



Michel Clairoux, animateur paroissial | michel.clairoux@me.com | 819 580-0092

## Bulletin paroissial | Parish Bulletin

28 Mai 2023                      28 May 2023

### Calendrier des célébrations du dimanche Sunday Celebrations Calendar

28 mai: Célébration de la parole avec  
communion / 28 May: Celebration of the Word  
with communion

4 juin: Messe célébrée par l'abbé Justin / 4 June :  
Mass with Father Justin

11 juin: Célébration de la parole avec  
communion / 11 June: Celebration of the Word  
with communion

18 juin: Messe célébrée par l'abbé Léo Durocher  
/ 18 June : Mass with Father Léo Durocher

25 Juin : Célébration de la parole avec  
communion / 25 June : Celebration of the Word  
with communion

**Notez, vous retrouverez le calendrier des  
messes et des célébrations de la Parole  
jusqu'en août sur notre site**  
[www.sainteelisabeth.ca](http://www.sainteelisabeth.ca)

Please note you will find the calendar of masses  
and celebration of the Word on  
[www.sainteelisabeth.ca](http://www.sainteelisabeth.ca)

### Hommage à Lucien Vachon Tribute to Lucien Vachon

Notre hommage à Lucien Vachon le 11 juin doit  
être annulé pour des raisons de santé bien  
compréhensible.

Our tribute to Lucien Vachon on June 11 must be  
canceled for understandable health reasons.

### Concert-Bénéfice / Benefit concert

**Résultat : 138 328\$**

Merci à vous tous et merci à nos grands  
donateurs / Thank you to all of you and thank  
you to our especially generous donors: Lucien  
Vachon, les familles Allatt et Pollock.

Merci à nos deux coprésidences d'honneur /  
Thank you to our two honorary co-presidents:  
Michèle Dionne et Mary Pollock

Merci aux membres du comité organisateur /  
Thank you to the members of the organizing

**committee:** Michel Grimard. Louise Lareau, Ann Blanchard. Annie Brown, Don Watson, Jackie Dangoisse.

Merci à Michelle Lavigne et à son équipe pour la magnifique réception / **Thank you to Michelle Lavigne and her team for the well-attended reception:** Carol McFarlane, Émilie et Vincent Clairoux, Elizabeth Dohan, Hugh and Susan Gwyn, Joan Bishop

Merci à Lise Gardner et l'Ensemble Vocal Massawippi et aux musiciens pour le chant et la musique qui nous ont fait vivre un moment d'une grande beauté. Toute la communauté de North Hatley a répondu présente à notre concert-bénéfice.

**Thank you to Lise Gardner and the Ensemble Vocal Massawippi and to the musicians for the singing and the music that gave us a moment of great beauty. The entire North Hatley community was present at our benefit concert.**

Quelques photos / **Some photos**



Michèle Dionne, Jean Charest, Lisette Dionne, Tanya Allatt



Michel Clairoux, Lise Gardner



Ensemble Vocal Massawippi et 9 musiciens



Réception



Susan Gwyn



Michelle Lavigne



Hugh Gwyn at his best



Le remplacement de notre chaudière au mazout  
2023-05-23.

The work has started to replace our oil furnace.